

## 1. Applicabilità

- 1.1. Avery Dennison (il "Venditore") vende o offre per la vendita i suoi prodotti ("Prodotti") al suo cliente (il "Compratore") secondo i seguenti termini e condizioni ("Termini e Condizioni"). Il Venditore si riserva il diritto di modificare e aggiornare i Termini e Condizioni senza avviso previo. Il venditore si riserva il diritto di modificare e aggiornare i Termini e le Condizioni di volta in volta senza preavviso. Il Venditore deve includere qualsiasi entità che, direttamente o indirettamente, attraverso uno o più intermedi, controlli, sia controllata da o sia sotto controllo comune con l'entità specificata. Ai fini di questa definizione, controllo significa la proprietà diretta o indiretta di: a) nel caso di persone giuridiche, i titoli autorizzati a esprimere oltre il cinquanta per cento (50%) dei voti in qualsiasi elezione di amministratori o (b) nel caso di enti non societari, oltre il cinquanta per cento (50%) della quota di partecipazione, con il potere di dirigere la gestione e le politiche di tale entità non societaria.
- 1.2. Questi Termini e Condizioni sono intesi come una dichiarazione completa dei termini relativi alla vendita dei Prodotti e prevalgono su qualsiasi accordo o contratto previo o collaterale tra le parti riguardanti l'oggetto del presente documento nonché l'uso da parte del Compratore di qualsiasi ordine di acquisto, riconoscimento o altro documento utilizzato esclusivamente per comodità del Compratore.

## 2. Ordini

- 2.1. Un ordine effettuato con il Venditore è un ordine che incorpora questi Termini e Condizioni esclusivamente se non espressamente specificato diversamente dal Venditore per iscritto.
- 2.2. Un ordine sarà fatto per iscritto, avrà un numero di riferimento, e firmato dal Compratore. Il Venditore può accettare qualsiasi ordine o rifiutare qualsiasi ordine in tutto o in parte.
- 2.3. La richiesta del Compratore al Venditore di avere un certo quantitativo di Prodotti sarà considerata come un ordine effettuato.
- 2.4. Gli ordini non possono essere annullati tranne quando i termini compensino totalmente il Venditore contro qualsiasi perdita o spesa derivante da tale cancellazione, anche per qualsiasi materia prima.
- 2.5. La consegna dei Prodotti non costituisce accettazione di un ordine.
- 2.6. Il Venditore si riserva il diritto di addebitare per i lavori preliminari eseguiti a richiesta del Compratore prima di effettuare qualsiasi offerta o ordine, inclusi i lavori eseguiti per fornire campioni di opere d'arte o copie sperimentali.
- 2.7. Il Compratore dovrà esaminare tutte le prove relative all'ortografia, tipografia e ad altri errori. Una volta che il Compratore accetta una prova, il Compratore è responsabile di tutti gli ordini preparati in relazione a tale prova. Il Venditore si riserva il diritto di correggere eventuali errori involontari fatti nelle specifiche e nei prezzi citati in qualsiasi momento.
- 2.8. Il compratore sarà responsabile di tutti i materiali speciali o esclusivi acquistati dal Venditore in relazione ad un ordine da parte del Compratore, indipendentemente dal fatto che il Venditore produca il Prodotto utilizzando tali materiali.

## 3. Consegna

- 3.1. La consegna è soggetta agli Incoterms della Camera di Commercio Internazionale, in vigore alla data di spedizione. Il Venditore consegnerà i prodotti secondo gli Incoterms FCA nel sito designato dal Venditore, salvo diverso accordo per iscritto.
- 3.2. Tutte le date di consegna quotate sono stime solo se non diversamente concordato per iscritto. Il Venditore farà sforzi ragionevoli per consegnare i Prodotti entro la data stabilita, ma il termine di consegna non sarà l'essenza del contratto né il

Venditore sarà responsabile per i danni, indiretti, accidentali, speciali o consequenziali per perdita di profitto o di utilizzo o comunque per mancata consegna o qualsiasi ritardo nella consegna derivante da qualsiasi causa oltre il controllo del Venditore. L'acquirente non sarà sollevato da qualsiasi obbligo di accettare o pagare i Prodotti nonostante il motivo di qualsiasi ritardo nella consegna o spedizione.

- 3.3. Il venditore si riserva il diritto di consegna dilazionata e ogni consegna parziale sarà considerata una vendita con contratto separato. Il mancato pagamento da parte del Venditore di una consegna parziale non autorizza il Compratore a revocare o a respingere il saldo di qualsiasi contratto.
- 3.4. I Prodotti saranno a rischio del Compratore dal momento della consegna al Compratore. Fino a quando il Compratore non abbia pienamente adempiuto gli obblighi di pagamento, i Prodotti rimangono di proprietà del Venditore indipendentemente dal luogo in cui sono tenuti.
- 3.5. Il Compratore dovrà ispezionare i Prodotti e nei confronti di eventuali danni fisici ovvero difetti dei Prodotti essi saranno segnalati al Venditore entro 48 ore, la mancata segnalazione costituisce l'accettazione.
- 3.6. Il Compratore riconosce la difficoltà di produrre una quantità esatta di Prodotti. Salvo diverso accordo scritto, il Venditore può consegnare i Prodotti entro il limite del 10 per cento (10%) per i prodotti stampati e il 10 per cento (10%) dei prodotti tessuti al di sopra o al di sotto della quantità ordinata; quando le variazioni di quantità eccedano il dieci per cento (10%) per i Prodotti fabbricati alle specifiche del compratore, al Compratore sarà fatturato per tale quantità aggiuntiva.
- 3.7. I prodotti venduti dal Venditore sono restituibili solo in conformità ai Termini e Condizioni del presente documento e richiederanno l'autorizzazione scritta e le istruzioni del Venditore.

## 4. Quotazione

- 4.1. La quotazione del Venditore non è un'offerta di vendita, ma è un invito a presentare un ordine e non crea alcuna relazione contrattuale finché un ordine non è accettato dal Venditore.
- 4.2. A meno che non sia stata precedentemente revocata, la quotazione è valida per trenta (30) giorni o per altri periodi come qui indicato. Il Venditore si riserva esplicitamente il diritto di ritirare o modificare una quotazione in qualsiasi momento.

## 5. Prezzo

- 5.1. Salvo diverso accordo scritto, il prezzo del Venditore esclude tutte le imposte, i diritti, i costi di trasporto e la tassa di assicurazione. Il Venditore si riserva il diritto di modificare i prezzi senza preavviso.
- 5.2. Gli ordini che richiedono la consegna futura saranno fatturati a prezzi in vigore alla data di spedizione. Salvo diversamente indicato, diversi Prodotti su un ordine non possono essere combinati per ottenere il prezzo per quantitativo.

## 6. Pagamento

- 6.1. Salvo diverso accordo scritto, il pagamento è effettuato entro trenta (30) giorni dalla data della fattura.
- 6.2. I pagamenti sono considerati in ritardo se non effettuati entro i termini concordati e sono soggette ad una tassa di 1,5% al mese sul saldo non retribuito. L'imposizione di tale tassa non comporta alcun consenso, accettazione o altro accordo, espresso o implicito, da parte del Venditore per rinunciare o in altro modo rinviare la riscossione di tali pagamenti.
- 6.3. I pagamenti in ritardo trasformano tutte le fatture successive in immediatamente dovute; il Venditore può trattenere le successive consegne fino al loro saldo, o annullare l'ordine immediatamente, senza pregiudizio di tutti i diritti del

Venditore per recuperare eventuali somme dovute e da pagare al Venditore.

- 6.4. Il Compratore dovrà indennizzare il Venditore per tutti i costi e le spese, incluse le spese di riscossione e le spese legali (incluse spese ragionevoli di un avvocato) per le quali il Venditore può diventare responsabile o incorrere nella riscossione del pagamento in ritardo.
- 6.5. Ogni rivendicazione di qualsiasi natura da parte del Compratore nei confronti del Venditore rispetto dei Prodotti non autorizza il Compratore a trattenere il pagamento di nessuna parte dei Prodotti del Venditore, né il Compratore avrà diritto a compensare tale rivendicazione contro qualsiasi richiesta da parte del Venditore per il pagamento; né il Compratore avrà diritto a richiedere la sospensione di esecuzione in qualsiasi istanza di sentenza per la somma in relazione a tale rivendicazione.
- 6.6. Il venditore si riserva il diritto di compensare qualsiasi importo da pagare al Compratore.

### **7. Proprietà Intellettuale**

- 7.1. Il Compratore concede a Venditore tutti i diritti necessari e le licenze e royalty per utilizzare la proprietà intellettuale del Venditore per quanto riguarda i Prodotti in modo gratuito per la realizzazione degli obblighi qui indicati da parte del Venditore.
- 7.2. Qualora i Prodotti siano fabbricati, venduti o consegnati sotto la licenza rilasciata dal Compratore o in conformità alle descrizioni o specifiche del Compratore, il Compratore dovrà indennizzare e manlevare il Venditore nei confronti di tutte le rivendicazioni e richieste in relazione alla violazione di qualsiasi proprietà intellettuale o di altri diritti di terzi.
- 7.3. Il Venditore avrà il diritto di inserire il proprio nome e qualsiasi informativa applicabile sui diritti d'autore, marchio o brevetto sui Prodotti, salvo che il Compratore possa richiedere, prima della fabbricazione di un ordine speciale di Prodotti, l'eliminazione della stampa.

### **8. Garanzia**

- 8.1. Il Venditore non garantisce la resistenza della colorazione, la resistenza alla rigatura o allo stonewash o la coerenza del colore della carta o dei supporti o dell'inchiostro o la corrispondenza di tipografia per i Prodotti realizzati o resi dal Venditore. Il Compratore non potrà rifiutare i Prodotti o rivendicare il Venditore per variazioni di dimensioni, quantità, formato, durezza, qualità, finitura satinata e/o colore al di fuori del ragionevole controllo del Venditore.
- 8.2. I colori dei prodotti devono corrispondere a campioni o schizzi forniti dal Venditore nel modo più preciso possibile, ma non si fornisce nessuna garanzia per una corrispondenza esatta. I prodotti litografici verranno abbinati a colori standardizzati o stabiliti (ad es. Pantone®) e prodotti con l'uso di normali coloranti commerciali per la corrispondenza del colore.
- 8.3. Tutte le dichiarazioni, le informazioni tecniche, le raccomandazioni, i disegni e altri dettagli relativi a Prodotti o campioni forniti dal Venditore, le descrizioni e le illustrazioni contenute nei cataloghi, nei listini prezzi e in altre pubblicità del Venditore sono solo approssimative o basate su prove ritenute affidabili e non costituiscono qualsiasi rappresentazione, avvallo o garanzia.
- 8.4. È unica responsabilità del Compratore determinare se i Prodotti sono idonei ai fini del Compratore. La garanzia di idoneità per uno scopo particolare è esclusa in quanto i Prodotti sono forniti sulla base del fatto che il Compratore ha determinato in modo indipendente l'idoneità dei Prodotti ai fini della sua finalità.
- 8.5. Il Venditore garantisce che i Prodotti sono esenti di difetti nel materiale e nella lavorazione. In caso di mancanza della presente garanzia entro trenta (30) giorni dalla data di consegna, tramite una notifica a partire da quella data ed entro sette giorni dalla comparsa del difetto ye quando si verifichi

che i Prodotti siano stati stoccati e utilizzati in conformità con gli standard del Venditore, il Venditore dovrà, in un periodo di tempo ragionevole, correggere i difetti tramite la loro

sostituzione senza alcun addebito presso la sede del Venditore o nella sede a elezione del Venditore o dovrà rilasciare un credito in un importo non superiore al prezzo di I Prodotti se il Venditore a sua sola discrezione determina che la sostituzione non è commercialmente pratica. La garanzia fornita non sarà vincolante per il Venditore se l'Acquirente non informa immediatamente il Venditore per iscritto del danno o comunque entro sette (7) giorni dalla comparsa del danno.

- 8.6. Il Venditore non sarà in nessun caso responsabile di danni speciali, punitivi, incidentali o consequenziali, inclusi, ma non limitati, alla perdita di profitto, alla perdita di vendite, alla perdita di opportunità, alla perdita di utilizzo o al capitale o alla perdita di produzione o ad altri danni Tipo derivante o in alcun modo legato alla violazione della garanzia anche se il Venditore è stato informato della possibilità di tali danni.
- 8.7. I rimedi del Compratore qui indicati sono esclusivi ed è responsabilità totale del Venditore derivante da qualsiasi contratto o dalla fabbricazione, vendita, consegna, rivendita, installazione o utilizzo di qualsiasi Prodotto non eccederanno il prezzo di acquisto dei Prodotti su cui si basa suddetta responsabilità.
- 8.8. Il Compratore riconosce che il Venditore non ha fatto alcuna rappresentazione all'acquirente diverse da quelle che sono specificamente indicate o contenute nel presente documento.
- 8.9. Nonostante quanto sopra, tutte le garanzie fornite dal Venditore sono soggette alle Leggi Applicabili. Qualsiasi altra garanzia di commerciabilità, idoneità ad uno scopo particolare o altra garanzia di qualità o altrimenti, espressa o implicita dalla legge, viene esclusa nella misura consentita dalle Leggi Applicabili.

### **9. Forza Maggiore**

- 9.1. Il Venditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite, danni, ritardi, cambiamenti negli orari di spedizione o mancata consegna causati da incidenti, incendi, scioperi, scontri, commozione civile, insurrezioni, attacchi di terroristi, guerra, condizioni meteorologiche, embargo, Incapacità di ottenere mezzi di trasporto, requisiti di governo o interventi, atti fortuiti o di pubblica sicurezza, ordini precedenti da parte di altri o limitazioni sui prodotti del Venditore o sul suo fornitore o attività di marketing o per qualsiasi altra causa o contingenza al di fuori del controllo del Venditore.

### **10. Informazioni confidenziali**

- 10.1. Il Compratore non dovrà divulgare a terzi alcuna informazione relativa alla progettazione dei Prodotti, ai disegni, alle specifiche, ai risultati del test, ai campioni dei prodotti, alle quotazioni, ai prezzi, ai materiali di marketing e ad altri termini di vendita ("Informazioni riservate") ricevute dal venditore In relazione a questi Termini e Condizioni e utilizzerà esclusivamente le informazioni riservate nell'adempimento degli obblighi e degli impegni assunti nei confronti del Venditore, salvo quanto e nella misura richiesta dalla legge o con l'approvazione scritta del Venditore. Le informazioni riservate non includono informazioni che sono o divengono pubblicamente disponibili per colpa del Compratore o che il Compratore può dimostrare di essere state già in suo possesso prima di averle dal Venditore.

### **11. Assegnazione**

- 11.1. Ogni assegnazione, ordine o qualsiasi diritto in virtù del presente accordo, in tutto o in parte, senza il consenso scritto del Venditore, è nullo. Il Venditore può assegnare una o tutte queste Condizioni o Accordo ad una qualsiasi affiliata del Venditore o a un'entità che acquisisca sostanzialmente tutte le attività del relativo esercizio commerciale.

**12. Rinuncia**

12.1. Nessuna rinuncia, modifica o modifica di questi Termini e

Condizioni è valida se non fatta per iscritto dal Venditore.

12.2. Il mancato esercizio o ritardo nell'esercizio da parte del Venditore di qualunque diritto o rimedio in seguito si applica come rinuncia agli stessi.

12.3. Nessuna rinuncia al Venditore in relazione a qualsiasi violazione o inadempienza o qualsiasi diritto o rimedio o qualsiasi variazione dei presenti Termini e Condizioni sarà considerata una continua rinuncia a qualsiasi altra violazione o inadempienza o qualsiasi altro diritto o rimedio o qualsiasi altra variante dei Termini e Condizioni precedenti.

**13. Beneficiari di Terze Parti**

13.1. Questi Termini e Condizioni sono fatti per il solo beneficio delle parti e dei rispettivi successori e degli assegnati consentiti e niente qui esplicito o implicito, intende o conferisce a qualsiasi altra persona o entità qualsiasi diritto, beneficio o rimedio legale o equitativo.

**14. Divisibilidad**

14.1. I presente Termini e Condizioni sono divisibili e se una clausola è ritenuta non valida o non applicabile, il resto delle Condizioni rimane tuttavia in pieno vigore ed effetto.

**15. Conformità alle Leggi**

15.1. L'Acquirente non potrà esportare o riesportare qualsiasi dei dati tecnici o dei Prodotti del venditore e/o dei suoi affiliati a qualsiasi paese, parte o entità cui l'esportazione o la riesportazione è vietata dall'Unione Europea e/o dagli Stati Uniti d'America.

15.2. Il Compratore dichiara e garantisce di rispettare tutte le leggi e regolamenti applicabili, inclusi, ma non limitati a, le pertinenti leggi e regolamenti dell'Unione Europea e degli Stati Uniti in materia di esportazione, la Legge Anti-corruzione del Regno Unito, la Legge contro la Corruzione Internazionale degli Stati Uniti d'America e la Convenzione OCSE sulla lotta alla corruzione di pubblici ufficiali stranieri.

**16. Giurisdizione e Legge Applicabile**

16.1. La validità, l'interpretazione e le prestazioni per la vendita dei Prodotti da parte del Venditore al Compratore sono disciplinati in conformità alle leggi della giurisdizione a cui il Venditore è soggetto ("Leggi Applicabili") e le parti presenteranno eventuali controversie irrisolte I tribunali della stessa giurisdizione. Non si applicano le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale dei prodotti s.

**17. Difetto**

17.1. Nel caso in cui il Compratore non sia in grado di rispettare i suoi obblighi secondo quanto qui descritto o in caso di violazione da parte del Compratore di tutti i termini o condizioni del presente Contratto, il Venditore avrà il diritto di considerare l'ordine come annullato, fatto salvo il diritto del Venditore per recuperare danni per violazione del contratto o altrimenti e senza incorrere in alcuna responsabilità per qualsiasi perdita o danno causato in tal senso, e il Compratore dovrà immediatamente pagare al Venditore tutte le somme dovute senza sconto o indennità.

**18. Controllo**

18.1. L'Acquirente deve mantenere, in conformità ai principi contabili generalmente accettati, i registri completi e accurati delle tariffe relativi alla conformità e alle prestazioni del

Compratore ai sensi di questi Termini e Condizioni, per almeno dodici (12) mesi dalla vendita dei Prodotti. Il Venditore avrà il diritto in qualsiasi momento durante le normali ore lavorative, previa notifica di tre (3) giorni, di esaminare e

verificare tali registrazioni e di effettuare copie di tali documenti secondo lo ritenga necessario.

**19. Richiamo**

19.1. Se al Venditore viene richiesto o sollecitato da qualsiasi autorità governativa o se decidere volontariamente di richiamare qualsiasi Prodotto in quanto tale Prodotto possa violare le leggi o per qualsiasi altra ragione, il Compratore collaborerà pienamente con il Venditore in relazione a qualsiasi richiamo, incluso ma non limitato alla cessazione della propria distribuzione. Nessun comunicato stampa, interviste o dichiarazioni devono essere effettuate senza la preventiva approvazione scritta del Venditore.

19.2. Se il richiamo è dovuto alle specifiche del Compratore o ad atti o omissioni negligenti nel trattamento, nello stoccaggio o nella confezione, o del mancato rispetto di leggi applicabili del Prodotto o del Compratore, il Compratore è obbligato a prendere in consegna e eseguire il richiamo dei Prodotti e tutti i costi e le spese del richiamo saranno a carico del Compratore e il Compratore dovrà indennizzare e manlevare il Venditore nei confronti di tutte le rivendicazioni e richieste riguardanti il richiamo.